

MI002231



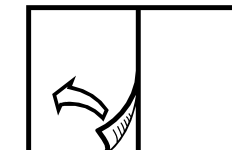
Návod k použití

IMETEC
www. imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITÁLIE Tel.
+39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

IMETEC

TYPE N1201

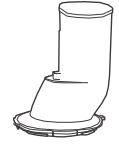


[A]

NÁZORNÝ PRŮVODCE



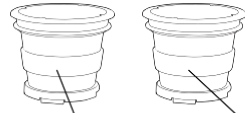
1



2



3



4B

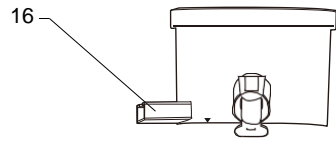
4A



5



6



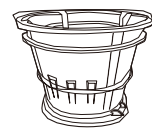
7



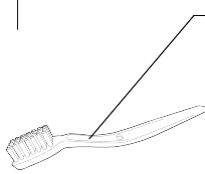
8



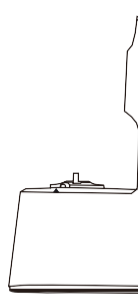
9



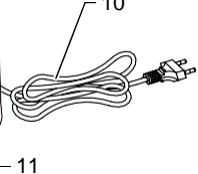
10



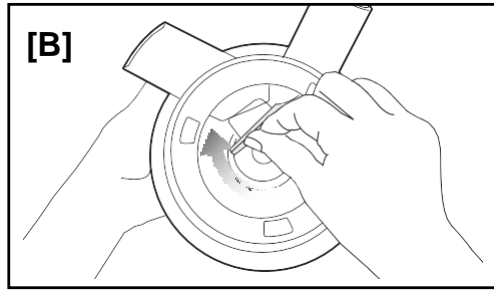
11



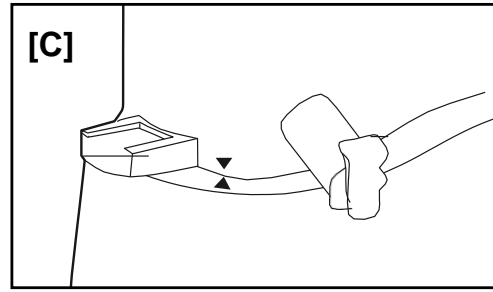
12



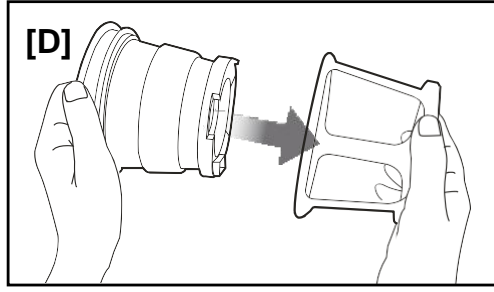
13



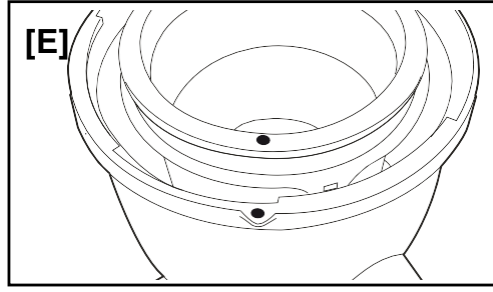
[B]



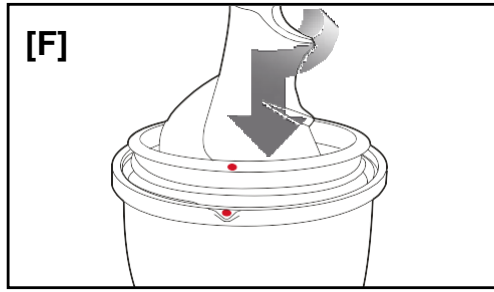
[C]



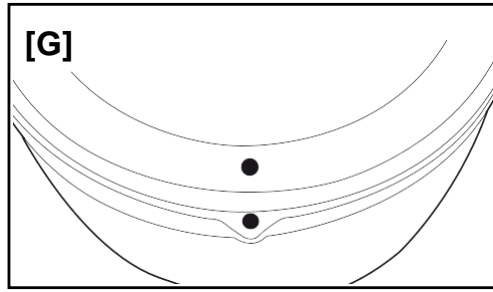
[D]



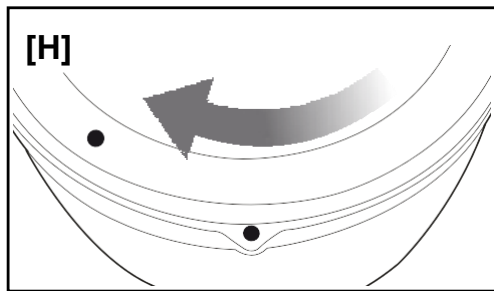
[E]



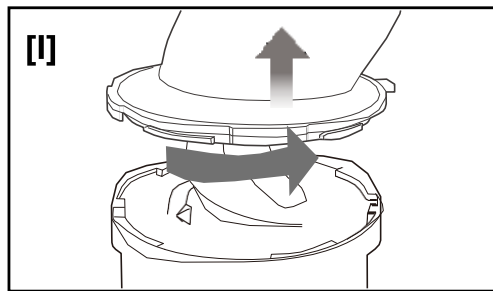
[F]



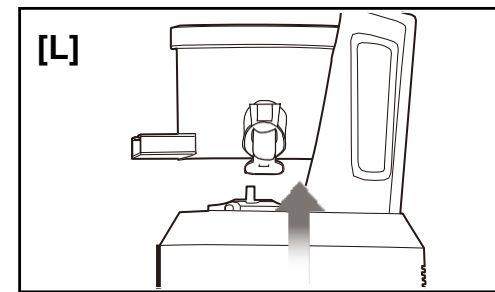
[G]



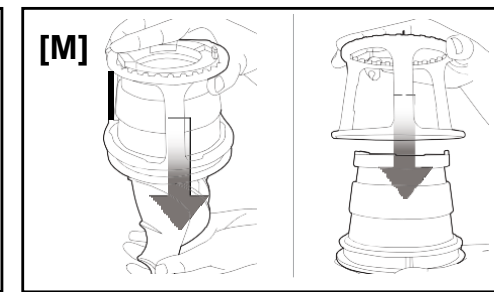
[H]



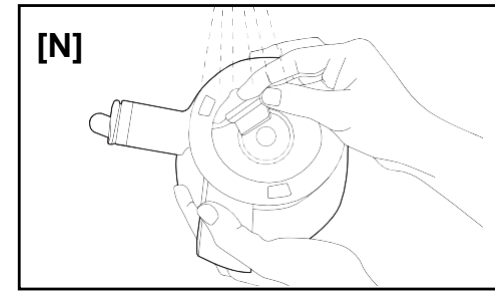
[I]



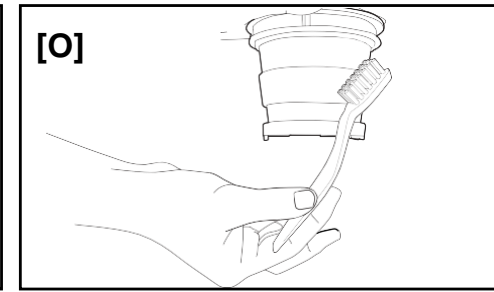
[L]



[M]



[N]



[O]

TECHNICKÉ ÚDAJE
TECHNICKÉ ÚDAJE

IMETEC

TYPE N1201
220-240 V 50/60 Hz 240 W



TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5
IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com



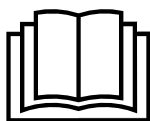
NÁVOD K OBSLUZE ODŠTAVŇOVAČE

Vážený zákazníku, společnost IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto produktu. Jsme si jisti, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto spotřebiče, navrženého a vyrobeného s ohledem na spokojenost zákazníků. Tento návod k obsluze byl vypracován v souladu s evropskou normou EN 62079.



POZORNOST!

Pokyny a varování pro bezpečné použití



Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Uchovejte tento návod spolu s jeho ilustrativním průvodcem pro referenci po celou dobu životnosti spotřebiče. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte prosím také veškerou dokumentaci.

! POZNÁMKA: Pokud je pro vás obtížné porozumět tomuto návodu k obsluze nebo pokud máte jakékoli pochybnosti, kontaktujte prosím společnost na adrese uvedené na poslední stránce před použitím produktu.

INDEX

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY NÁVOD
K POUŽITÍ LEGENDA SYMBOLY
POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ ČIŠTĚNÍ POPRVÉ
PROVOZ MAXIMÁLNÍ
MNOŽSTVÍ MONTÁŽ S
FILTRY POUŽITÍ S FILTRY
MONTÁŽ S PŘÍSLUŠENSTVÍM SORBETŮ A OMÁČEK
POUŽITÍ S PŘÍSLUŠENSTVÍM SORBETY A OMÁČKY
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSLUŠENSTVÍ
PROBLÉMY A ŘEŠENÍ
POMOC PŘI LIKVIDACI A
ZÁRUKA

Názorný průvodce
Technické údaje

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Po vyjmutí spotřebiče z obalu zkontrolujte neporušenost dodávky podle výkresu a zda nedošlo k poškození při přepravě. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Obalový materiál není dětská hračka! Uchovávejte plastový sáček mimo dosah dětí; Nebezpečí udušení!
- Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje (11) odpovídají technickým údajům dostupného síťového napájení. Technické identifikační údaje (11) naleznete na zařízení.
- Tento spotřebič by měl být používán pouze k účelu, ke kterému je určen, tj. jako odšťavňovač pro domácnost . Jakékoli jiné použití je považováno za nevyhovující, a proto nebezpečné.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Tento spotřebič není určen pro použití dětmi. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Děti nesmí spotřebič používat jako hračku.
- Výrobek by měl být během používání pod dohledem.
- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** spotřebič s mokřými nebo damp ruce nebo nohy.
- ⊘ **NETAHEJTE** za napájecí kabel ani za samotný spotřebič, aby Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ⊘ **NEVYSTAVUJTE** spotřebič vlhkosti nebo vlivu atmosférické (déšť, slunce).
- Před čištěním, servisem nebo výměnou příslušenství a pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- V případě poruchy nebo nefunkčnosti spotřebiče jej vypněte a nemanipulujte s ním. V případě jakýchkoli oprav kontaktujte pouze autorizované středisko technické pomoci.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být

vyměněno autorizovaným střediskem technické pomoci, aby se předešlo jakémukoli riziku.

- **Spotřebič je určen pouze pro použití v uzavřených domácnostech.**
- **⊗ NEPONORUJTE spotřebič do vody ani jej nepokládejte na žádné místo pod tekoucí vodou.**
- **Spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo se samostatným systémem dálkového ovládnání nebo podobným způsobem.**
- **⊗ NEPOUŽÍVEJTE spotřebič v blízkosti dřezu naplněného vodou. Během používání musí být spotřebič umístěn tak, aby nebránil může spadnout do dřezu.**
- **⊗ NEPOUŽÍVEJTE v blízkosti varné desky sporáku. Je třeba dbát na to, aby se kabel nedostal do kontaktu s horké, žhnoucí povrchy, otevřený oheň, nádobí a další náčiní.**
- **⊗ NEDOTÝKEJTE se pohyblivých částí.**
- **Před použitím umyjte části určené pro styk s potravinami.**
- **⊗ NENECHÁVEJTE zbytky jídla v odšťavňovací nádobě (6) a v nádobě na šťávu (14) déle, než je nezbytná doba přípravy.**

UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ

- Pokud by se měl spotřebič během provozu zastavit, stiskněte tlačítko do polohy REV. Pokud to stále způsobuje zablokování spotřebiče, vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku (10) ze zásuvky. Otevřete vstup a odstraňte přebytečné jídlo, aby bylo možné pokračovat ve zpracování.
- Sušené ovoce používejte pouze tehdy, pokud bylo předtím ponecháno namočené alespoň 8 hodin a pokračujte v extrakci vždy přidáním vody.
- Střídejte přidávání ovoce a zeleniny.
- Mrkev, která přesahuje průměr 35 mm, rozdělte na dvě části, než ji zavedete do vstupu.
- Do vstupu (2) vkládejte vždy jeden kus jídla.
- Po vložení posledního kusu jídla pokračujte dalších 30 sekund, než spotřebič vypnete.
- Ovoce s malými semínky, jako jsou hrozny nebo meloun, zavádějte postupně
- Granátové jablko vždy vyloupejte a zavádějte pouze zrna a ne slupku.
- Vlákňitou zeleninu vždy nakrájejte na malé kousky. Po odsátí 500 g krmiva se doporučuje před pokračováním umýt filtr (4A, 4B) a šnek (3).
- Vlákňitou zeleninu je vhodné namočit na 30 minut do studené vody před vložení do úst (2).

IT

- Pokud se zeleninové listy omotají kolem šneku (3), zastavte spotřebič a umyjte šnek (3), než budete pokračovat.



POZORNOST!

- ⊘ NIKDY nepoužívejte spotřebič s ledem, semeny, silnými slupkami, sezamem, kávovými zrny, pepřem.
- ⊘ NEPOUŽÍVEJTE ovoce v grappě nebo alkoholu.
- ⊘ NETLAČTE na ovoce nebo zeleninu prsty nebo jinými předměty, ale vždy používejte tamper (1).
- ⊘ NEVKLÁDEJTE do spotřebiče příliš mnoho potravin, mohlo by dojít k poškození motoru.
- ⊘ NEVYVÍJEJTE příliš velký tlak na tamp(1) během odšťavňování, mohlo by dojít k poškození motoru.
- ⊘ NEVKLÁDEJTE tvrdé nebo vláknité ovoce, jako je cukrová třtina nebo střední část ananasu.
- ⊘ NEPŘEKRAČUJTE dobu používání 15 minut. Před obnovením provozu nechte spotřebič vychladnout.
- ⊘ NEPOUŽÍVEJTE spotřebič bez jídla.
- ⊘ NEPŘIDÁVEJTE příliš rostlinný olej nebo tuk.



SYMBOLICKÁ LEGENDA

	Varování
	Zákaz

POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Podívejte se na obrázek [A] v části s ilustracemi a zkontrolujte obsah balení. Všechny údaje jsou na vnitřních stránkách.

Vlastnosti spotřebiče naleznete na vnějším obalu.

1. Lis
2. Vchod
3. Šnek
4. A -Filtr s jemnými oky
- 4 B -Filtr s velkou sítí
5. Mixér
6. Odšťavňovací nádoba
7. Vzduchotěsná hubice
8. Tasto zapnuto/vypnuto e zpětně
9. Tělo motoru
10. Zástrčka
11. Technické údaje
12. Kartáč na čištění filtru z nerezové oceli

13. Příslušenství k sorbetům a omáčkám
14. Nádoby na šťávu
15. Kontejner na odpad
16. Suchý odtok

ČIŠTĚNÍ PŘI PRVNÍM POUŽITÍ

Vybalte spotřebič a odstraňte z výrobku všechny lepicí vložky nebo štítky.



POZORNOST!

⊘ **NIKDY nemyjte odnímatelné části v myčce na nádobí.**

- Odnímatelné části: tamper (1), vstup (2), šnek (3), filtry (4A, 4B), mixér (5), odšťavňovací nádobu (6), příslušenství pro sorbet a omáčky (13) a nádoby na šťávu a odpad (14-15) ručně.
- Nikdy neponořujte omyvatelné části do vody o teplotě vyšší než 60 °C.
- Osušte suchým hadříkem.

OPERACE

Tlačítko zapnutí/vypnutí a zpětného chodu (8) má následující rychlosti:

○	Spotřebič vypnutý
—	NA
=	Reverzní

MAXIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ

	Maximální množství filtru s tenkými oky	Maximální množství filtrů velkých ok
Ananas s jádřinečky	1,5 kg	700 g
Ananas s jádřinečky	Hmotnost 500 g	Hmotnost 500 g
Pomeranč bez kůry	5 kg	800 g
Pomeranč s kůrou	4 kg	Hmotnost 400 g
Banán	800 g	1,4 kg
Syrová červená řepa	1 kg	-
Vařená červená řepa	4 kg	900 g
Bazalka	800 g	-
Syrová brokolice	2 kg	-
Mrkve	1,5 kg	-
Květák	1,5 kg	-
Zelí	1 kg	-
Syrové červené zelí	700 g	Hmotnost 500 g
Okurka bez slupky	4 kg	800 g

Fenykl	2 kg	Hmotnost 500 g
Jahody	2 kg	1,5 kg
Jádra vlašských ořechů	900 g	-
Kiwi	kg	2 kg

IT

Hlávkový salát	900 g	Hmotnost 500 g
Citron bez kůry	2 kg	Hmotnost 400 g
Citron s kůrou	2 kg	-
Dušená kukuřice	2 kg	Hmotnost 500 g
Mandle	Hmotnost 500 g	-
Mango	3 kg	800 g
Jablko	6 kg	Hmotnost 500 g
Semínka granátového jablka	Balení obsahuje 300 g	-
Koření pepřem	3 kg	Hmotnost 500 g
Pere	800 g	Hmotnost 500 g
Rybolov	2 kg	Hmotnost 500 g
Kokosové maso	600 g	-
Rajčata	3 kg	800 g
Grapefruit	3 kg	Hmotnost 500 g
Švestky	3 kg	700 g
Ředkvička	2 kg	Hmotnost 400 g
Celer	700 g	Hmotnost 400 g
Vařené sójové boby	1,3 kg	1,2 kg
Špenát	700 g	Hmotnost

		400 g
Hrozen	4 kg	1 kg
Savojské zelné listy	900 g	Hmotnost 500 g
Zázvor	800 g	-
Dýně	1 kg	-

MONTÁŽ POMOCÍ FILTRŮ



POZORNOST!

1. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda je gumová páčka vždy zasunuta pod odšťavňovací nádobu (6), aby se zabránilo vylití šťávy [obr. B].
2. Vložte odšťavňovací nádobu (6) na tělo motoru (9) tak, aby se indikace (▼) shodovala s indikací těla motoru (9) (▲) [obr. C].
3. Vložte filtr zvolený podle požadované konzistence šťávy (4A, 4B) do mixéru (5) [obr. D].
4. Vložte filtr do mixéru uvnitř odšťavňovací nádoby (6) tak, aby se indikace (●) shodovala s indikací mixéru (●) [Obr. E].
5. Vložte šnek (3) do filtru zatlačením dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí [obr. F].
6. Vložte vstup (2) na odšťavňovací nádobu (6) tak, aby se indikace (●) shodovala s indikací odšťavňovací nádoby (●) [obr. G], poté otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud se zcela neuzavře [obr. H].

POUŽITÍ S FILTRY

Po provedení montážních operací postupujte následovně:

- Zasuňte síťovou zástrčku (10) do zásuvky.
- Umístěte nádobu na šťávu (14) před dávkovací hrdlo (7) a nádobu na odpad (15) před suchý výstup (16).
- Spotřebič ovládejte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (8) do polohy ON.
- Vložte potraviny do vstupu (2).
- Po odsátí šťávy vypněte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (8) do polohy O.
- Vytáhněte síťovou zástrčku (10) ze zásuvky.
- Okamžitě očistěte části, které přišly do styku s potravinami, podle kapitoly ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

MONTÁŽ SE SORBETY A OMÁČKAMI PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Vložte odšťavňovací nádobu (6) na tělo motoru (9) tak, aby se indikace (▼) shodovala s indikací těla motoru (9) (▲) [obr. C].
- Vložte příslušenství pro sorbet a omáčku (13) do odšťavňovací nádoby (6) tak, aby se označení (●) shodovalo s označením na odšťavňovací nádobě (●).
- Vložte šnek (3) úplným zatlačením dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí [obr. F].
- Vložte vstup (2) na odšťavňovací nádobu (6) tak, aby se indikace (●) shodovala s indikací odšťavňovací nádoby (●) [obr. G], poté otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud se zcela neuzavře [obr. H].

POUŽITÍ SE SORBETY A OMÁČKAMI PŘÍSLUŠENSTVÍ



POZORNOST!

Před vložením do úst ovoce rozmrazte alespoň hodinu (2).

Po provedení montážních operací postupujte následovně:

- Zasuňte síťovou zástrčku (10) do zásuvky.
- Umístěte nádobu na šťávu (14) před suchý vývod (16).
- Spotřebič ovládejte stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí do polohy ON.
- Do náustku vložte mražené ovoce nebo zeleninu na omáčky.
- Po vysunutí jídla vypněte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (8) do polohy O.
- Vytáhněte síťovou zástrčku (10) ze zásuvky.
- Okamžitě očistěte části, které přišly do styku s potravinami, podle kapitoly ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



POZORNOST!

NIKDY nemyjte odnímatelné části v myčce na nádobí.

IT

Po provedení použití spotřebič ihned vyčistěte, aby nedošlo k vysychání potravin a ucpaní filtrů (4A, 4B).

- Vytáhněte síťovou zástrčku (10) ze zásuvky.
- Uvolněte vstup (2) z odšťavňovací nádoby (6) otočením proti směru hodinových ručiček [obr. I].
- Vyjměte odšťavňovací nádobu (6) tak, že ji zvednete z těla motoru [obr. L].
- Otočte filtry (4A, 4B) dnem vzhůru a vytáhněte šnek (3) a poté směšovač (5) [obr. M].
- Vyčistěte suchý výstup pod proudem vody otevřením silikonového jazýčku [obr. N].
- Umyjte odnímatelné součásti: tamper (1), vstup (2), šnek (3), filtry (4A, 4B), mixér (5), odšťavňovací nádoba (6), příslušenství pro sorbet a omáčky (13) a nádoby na šťávu a suché krmivo (14-15) ručně.
- Vyčistěte vnitřní a vnější stranu filtrů (4A, 4B) dodaným kartáčkem (12) [obr. O].
- Nikdy neponořujte omyvatelné části do vody o teplotě vyšší než 60 °C.
- Vyčistěte tělo motoru (9) reklamouamp a dobře vyždímanou houbou.
- Osušte suchým hadříkem.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Pokud narazíte na některý z výše uvedených problémů, postupujte takto:

Problém	Řešení
Vstup (2) se neuvolní.	Několikrát přepněte mezi funkcí REV a ON a poté ji zkuste znovu otočit proti směru hodinových ručiček.
Jídlo se nadále otáčí ve filtrech (4A, 4B) a nevyjímá se.	Spustte REV několikrát.
Ve filtrech vzniká nadměrná dužnina (4A, 4B).	Mezi extrakcemi šťávy rozeberte filtry (4A, 4B) a šnek (3) a očistěte je od zbytků. Pokračujte v obrábění.
Spotřebič nefunguje.	Zavřete vstup (2) až na doraz, dokud neuslyšíte cvaknutí.
Šťáva vychází z odšťavňovací nádoby (6).	Pevně uzavřete silikonovou páčku na dně nádoby.
Vchod (2) se nezavírá.	Zkontrolujte, zda jsou všechny prvky správně sestaveny: lisovací nádoba (6), filtry (4A, 4B) a šnek (3).
Během odsávání se spotřebič zastaví.	Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ve funkci REV a pokračujte v obrábění. Pokud výrobek neobnoví provoz, mohlo dojít k vypnutí ochrany motoru v důsledku nadměrného zahřívání. Před pokračováním v provozu nechte spotřebič 10 minut vychladnout.
Plastové díly jsou obarveny zeleninou, například mrkví.	Plastové části očistěte hadříkem namočeným v rostlinném oleji.

LIKVIDACE



Obal výrobku je vyroben z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Podle čl. 26 legislativního nařízení č. 49 ze dne 14. března 2014 "Implementace směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE)" symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách zobrazený na zařízení nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci své životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatního odpadu.

Uživatel proto musí odevzdat zařízení, které dosáhlo konce své životnosti, do příslušných obecních středisek pro oddělený sběr elektrotechnického a elektronického odpadu. Jako alternativu k vlastní manipulaci můžete zařízení, které chcete zlikvidovat, předat svému prodejci při nákupu nového zařízení ekvivalentního typu.

U prodejců elektronických produktů s prodejní plochou minimálně 400 m² je možné bezplatně dodat i elektronické produkty k likvidaci o rozměrech menších než 25 cm, a to bez povinnosti výkupu.

Adekvátní oddělený sběr pro následnou recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci vyřazeného zařízení pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení složeno.

ASISTENCE A ZÁRUKA

Na spotřebič je poskytována záruka po dobu dvou let od data dodání. Datum uvedené na účtence/faktuře (pokud je jasně čitelné) je platné, pokud kupující neprokáže, že k dodání došlo později.

V případě závady na výrobku, která se vyskytne před datem dodání, zaručuje IMETEC bezplatnou opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud jeden z obou opravných prostředků není nepřiměřený druhému. Kupující je odpovědný za nahlášení neshody servisnímu středisku IMETEC do dvou měsíců od zjištění závady. Záruka se nevztahuje na všechny díly, které jsou vadné z důvodu:

- a. poškození při přepravě nebo náhodném pádu,
- b. nesprávná instalace nebo nedostatečný elektrický systém,
- c. opravy nebo úpravy neoprávněnými osobami,
- d. nedostatečná nebo nesprávná údržba a čištění,
- e. výrobek a/nebo části produktů podléhajících opotřebení a/nebo spotřební materiál,
- f. nedodržení pokynů pro obsluhu spotřebiče, nedbalost nebo neopatrnost při používání,

Výše uvedený seznam je pouze ilustrativní a není vyčerpávající, protože tato záruka je v každém případě vyloučena za všech **okolností, které nelze vysledovat zpět k výrobním vadám spotřebiče.**

Záruka je rovněž vyloučena ve všech případech nesprávného použití spotřebiče a v případě profesionálního použití.

IMETEC odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli škody, které mohou přímo nebo nepřímo vzniknout lidem, věcem a domácím zvířatům v důsledku nedodržení všech požadavků uvedených v příslušné "Knize s pokyny a varováními" v

IT

Instalace, používání a údržba spotřebiče.

Smluvní záruční nároky vůči prodávajícímu zůstávají nedotčeny.

Režim asistence

Oprava spotřebiče musí být provedena v servisním středisku IMETEC. Vadný spotřebič, pokud je v záruce, musí být převezen do servisního střediska spolu s daňovým dokladem potvrzujícím datum prodeje nebo dodání

IMETEC

www.imetec.com

Numero Verde
800-234677

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1002231
1215 (MMYY)